



*Festal Eucharist on the occasion of
the 175th anniversary
of the Anglican Chaplaincy
in Cologne*

*Celebrant and preacher:
The Venerable Leslie Nathaniel
Archdeacon of Eastern Europe
and Germany & Northern Europe*

*Sunday 31.08.2025
3 p.m. All Saints, Cologne*



Organ prelude

Roman Nedzvetskyy

'Alleluia' from the 'Exultate jubilate' by Mozart

Emily Hindrichs

Hymn - Christ is made the sure foundation Tune - Westminster Abbey

Christ is made the sure foundation,
Christ the head and cornerstone,
chosen of the Lord, and precious,
binding all the church in one,
holy Zion's help forever,
and her confidence alone.

All that dedicated city,
dearly loved of God on high,
in exultant jubilation
pours perpetual melody,
God the One in Three adoring
in glad hymns eternally.

To this temple, where we call Thee,
come, O Lord of Hosts, today;
with Thy wanted lovingkindness,
hear Thy servants as they pray;
and Thy fullest benediction
shed within its walls away.

Here vouchsafe to all Thy servants
what they ask of Thee to gain,
what they gain from Thee, forever
with the blessed to retain,
and hereafter in Thy glory
evermore with Thee to reign.

Laud and honour to the Father,
laud and honour to the Son,
laud and honour to the Spirit,
ever Three, and ever One,
consubstantial, co-eternal,
while unending ages run.

The Gathering

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.

All Amen

Peace be with you
and also with you

All

The presiding minister offers words of welcome and introduction

The Procession of Thanksgiving

The ministers and the Churchwardens process to the font, the lectern and the altar, where prayers are offered in thanksgiving for God's grace shared with the people of this chaplaincy in Word and Sacrament. Before the procession the presiding minister says this prayer:

Heavenly Father, accept our prayers as we give you thanks for the people of this Chaplaincy, and especially for the congregation of All Saints, Cologne, which gathers week by week to praise your holy name, to ask your forgiveness, to know your healing power, to hear your word, and to be nourished by the body and blood of your Son. Be present always to guide and to judge, to illumine and to bless your people. This we pray in the name of Jesus Christ our Lord.

All Amen.

Two verses of the hymn 'We love the place, O God' (tune Quam Dilecta) are sung as a procession is made to the font

We love the place, O God
Wherein Thine honour dwells,
The joy of Thine abode
All earthly joy excels.

We love the sacred font;
For there the holy Dove
To pour is ever want
His blessings from above.

where the minister says

Blessed are you, sovereign God of all, to you be glory and praise for ever. You are our light and our salvation. From the deep waters of death you have raised your Son to life in triumph. Grant that all who have been born anew by water and the Spirit may daily be renewed in your image, walk by the light of faith and serve you in newness of life: through your anointed Son Jesus Christ, to whom with you and the Holy Spirit we lift our voices of praise. Blessed be God, Father, Son and Holy Spirit.

All Blessed be God for ever.

A further verse of the hymn 'We love the place, O God' is sung as the procession moves to the lectern

We love the Word of life,
The word that tells of peace,
Of comfort in the strife,
And joys that never cease.

where the minister says

Blessed are you, Lord our God. How sweet your words to the taste, sweeter than honey to the mouth. How precious are your commands for our life, more than the finest gold in our hands. How marvellous is your will for the world, unending is your love for the nations. We give thanks for all those who across the years have broken open your Word for your people in this Chaplaincy. May our voices sing of your promises, our lips declare your praise, and our lives reflect your glory. Blessed be God, Father, Son and Holy Spirit.

All **Blessed be God for ever.**

A further verse of the hymn 'We love the place, O God' is sung as the procession moves to the altar

We love Thine altar Lord;
Oh, what on earth so dear?
For there in faith adored
We find Thy presence near.

where the minister says

Blessed are you, gracious God, creator of heaven and earth; heaven itself cannot contain you and your glory fills the world. At your altar we recall the sacrifice of your Son; we are fed with his body and blood; our sins are forgiven; and we taste the joys of your eternal kingdom. Grant that as we celebrate the holy mysteries, we may be united with one another and strengthened for your service in your world. Blessed be God, Father, Son and Holy Spirit.

All **Blessed be God for ever.**

Prayer of Preparation

All **Almighty God,
to whom all hearts are open,
all desires known,
and from whom no secrets are hidden:
cleanse the thoughts of our hearts
by the inspiration of your Holy Spirit,
that we may perfectly love you,
and worthily magnify your holy name;
through Christ our Lord.
Amen.**

Summary of the Law

Our Lord Jesus Christ said:
The first commandment is this:
'Hear, O Israel, the Lord our God is the only Lord.
You shall love the Lord your God with all your heart,
with all your soul, with all your mind,
and with all your strength.'
The second is this: 'Love your neighbour as yourself.'
There is no other commandment greater than these.
On these two commandments hang all the law and the prophets.

All **Amen. Lord have mercy.**

Invitation to Confession

God so loved the world
that he gave his only son Jesus Christ
to save us from our sins, to be our advocate in heaven,
and to bring us to eternal life.

Let us therefore confess our sins in penitence and faith,
firmly resolved to keep God's commandments
and to live in love and peace with all.

All **Almighty God, our heavenly Father,
we have sinned against you
and against our neighbour
in thought and word and deed,
through negligence, through weakness,
through our own deliberate fault.
We are truly sorry and repent of all our sins.
For the sake of your Son Jesus Christ,
who died for us, forgive us all that is past
and grant that we may serve you
in newness of life to the glory of your name.
Amen.**

The minister says

Almighty God,
who forgives all who truly repent,
have mercy upon you,
pardon and deliver you from all your sins,
confirm and strengthen you in all goodness,
and keep you in life eternal;
through Jesus Christ our Lord.

All **Amen.**

Gloria in Excelsis

All **Glory to God in the highest,
and peace to his people on earth.**

**Lord God, heavenly King,
almighty God and Father,
we worship you, we give you thanks,
we praise you for your glory.**

**Lord Jesus Christ, only Son of the Father,
Lord God, Lamb of God,
you take away the sin of the world:
have mercy on us;
you are seated at the right hand of the Father:
receive our prayer.**

**For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,**

**you alone are the Most High, Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father.
Amen.**

The Collect

The minister prays the collect

Almighty God,
to whose glory we celebrate the anniversary
of the Church of All Saints, Cologne:
we praise you for the many blessings
you have given to those who worship you in this congregation:
and we pray that all who seek you may find you,
and, being filled with the Holy Spirit,
may become a living temple acceptable to you;
through Jesus Christ our Lord,
who is alive and reigns with you,
in the unity of the Holy Spirit,
one God, now and for ever.

All Amen.

The Liturgy of the Word

First Reading

A reading from the Book of Revelation 21.9-14

One of the seven angels who had the seven bowls full of the seven last plagues came and said to me, 'Come, I will show you the bride, the wife of the Lamb.' And in the spirit he carried me away to a great, high mountain and showed me the holy city Jerusalem coming down out of heaven from God. It has the glory of God and a radiance like a very rare jewel, like jasper, clear as crystal. It has a great, high wall with twelve gates, and at the gates twelve angels, and on the gates are inscribed the names of the twelve tribes of the Israelites; on the east three gates, on the north three gates, on the south three gates, and on the west three gates. And the wall of the city has twelve foundations, and on them are the twelve names of the twelve apostles of the Lamb.

This is the Word of the Lord.

All Thanks be to God

Please remain seated while the Choir sings the psalm

Psalm 122

I was glad when they said unto me:
we will go into the house of the Lord.

Our feet shall stand in thy gates:
O Jerusalem.

Jerusalem is built as a city:
that is at unity in itself.

For thither the tribes go up, even the tribes of the Lord:
to testify unto Israel to give thanks unto the Name of the Lord.

For there is the seat of judgement:
even the seat of the house of David.

O pray for the peace of Jerusalem:
they shall prosper that love thee.

Peace be within thy walls:
and plenteousness within thy palaces.

For my brethren and companions' sakes:
I will wish thee prosperity.

Yea, because of the house of the Lord our God:
I will seek to do thee good.

Second Reading

A reading from the first letter of Peter 2.1-10

Rid yourselves, therefore, of all malice, and all guile, insincerity, envy, and all slander. Like new-born infants, long for the pure, spiritual milk, so that by it you may grow into salvation – if indeed you have tasted that the Lord is good. Come to him, a living stone, though rejected by mortals yet chosen and precious in God's sight, and like living stones, let yourselves be built into a spiritual house, to be a holy priesthood, to offer spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ. For it stands in scripture: 'See, I am laying in Zion a stone, a cornerstone chosen and precious; and whoever believes in him will

not be put to shame.' To you then who believe, he is precious; but for those who do not believe, 'The stone that the builders rejected has become the very head of the corner', and 'A stone that makes them stumble, and a rock that makes them fall.' They stumble because they disobey the word, as they were destined to do. But you are a chosen race, a royal priesthood, a holy nation, God's own people, in order that you may proclaim the mighty acts of him who called you out of darkness into his marvellous light. Once you were not a people, but now you are God's people; once you had not received mercy, but now you have received mercy.

This is the Word of the Lord.

All Thanks be to God

Hymn - Lord for the years

Tune - Lord of the years

Lord, for the years your love has kept and guided,
urged and inspired us, cheered us on our way,
sought us and saved us, pardoned and provided:
Lord for the years, we bring our thanks today.

Lord, for that word, the word of life which fires us,
speaks to our hearts and sets our souls ablaze,
teaches and trains, rebukes us and inspires us:
Lord of the word, receive your people's praise.

Lord, for our land in this our generation,
spirits oppressed by pleasure, wealth and care:
for young and old, for commonwealth and nation,
Lord of our land, be pleased to hear our prayer.

Lord, for our world where men disown and doubt you,
loveless in strength, and comfortless in pain,
hungry and helpless, lost indeed without you:
Lord of the world, we pray that Christ may reign.

Lord for ourselves; in living power remake us –
self on the cross, and Christ upon the throne,
past put behind us, for the future take us:
Lord of our lives, to live for Christ alone.

Gospel Reading

When the Gospel is announced the Chaplain says

All The Lord be with you
and also with you

All Hear the Gospel of our Lord Jesus Christ according to John
Glory to you, O Lord

John 10.22-29

At that time the festival of the Dedication took place in Jerusalem. It was winter, and Jesus was walking in the temple, in the portico of Solomon. So the Jews gathered around him and said to him, 'How long will you keep us in suspense? If you are the Messiah, tell us plainly.' Jesus answered, 'I have told you, and you do not believe. The works that I do in my Father's name testify to me; but you do not believe, because you do not belong to my sheep. My sheep hear my voice. I know them, and they follow me. I give them eternal life, and they will never perish. No one will snatch them out of my hand. What my Father has given me is greater than all else, and no one can snatch it out of the Father's hand.'

All This is the Gospel of the Lord
Praise to you, O Christ

Sermon

Prelude from Suite No.1 for solo cello by Bach

Dilara Sahin

The Nicene Creed

The Chaplain says:

Let us now stand and profess our faith in the words of the Nicene Creed.

All We believe in one God,
the Father, the Almighty,
maker of heaven and earth,
of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ,
the only Son of God,
eternally begotten of the Father,
God from God, Light from Light,
true God from true God,

begotten, not made,
of one Being with the Father;
through him all things were made.
For us and for our salvation he came down from heaven,
was incarnate from the Holy Spirit and the Virgin Mary
and was made man.
For our sake he was crucified under Pontius Pilate;
he suffered death and was buried.
On the third day he rose again
in accordance with the Scriptures;
he ascended into heaven
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again in glory to judge the living and the dead,
and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit,
the Lord, the giver of life,
who proceeds from the Father and the Son,
who with the Father and the Son is worshipped and glorified,
who has spoken through the prophets.
We believe in one holy catholic and apostolic Church.
We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.
We look for the resurrection of the dead,
and the life of the world to come.
Amen.

Prayers of Thanksgiving and Intercession

The Chaplain leads the people in prayer and says

Let us thank God whom we worship here in the beauty of holiness.

Eternal God, the heaven of heavens cannot contain you, much less the walls of temples made with hands. Graciously receive our thanks for this community of living stones, and accept the work of our hands, offered to your honour and glory.

For the Church universal, of which this congregation is a visible symbol,

All We thank you, O Lord.

For your presence whenever two or three have gathered in your name.

All We thank you, O Lord.

For the fulfilling of our desires and petitions as you see best for us.

All We thank you, O Lord.

For the past one hundred and seventy five years of witness and for a vision of the future that lies ahead.

All We thank you, O Lord.

For the continued sacrificial commitment and dedication of your people.

All We thank you, O Lord.

For the gift of the Holy Spirit and new life in baptism.

All We thank you, O Lord.

For the pardon of our sins when we have fallen short of your glory.

All We thank you, O Lord.

For the Holy Eucharist in which we have a foretaste of your eternal kingdom.

All We thank you, O Lord.

For the blessing of our vows and the crowning of our years with your goodness.

All We thank you, O Lord.

For the faith of those who have gone before us and for our encouragement by their perseverance.

All We thank you, O Lord.

For all the benefactors of this chaplaincy who have died in the peace of Christ and are at rest.

All We thank you, O Lord.

For the fellowship of all your saints our patrons.

All We thank you, O Lord.

O God, from living and chosen stones you prepare an everlasting dwelling place for your majesty. Grant that in the power of the Holy Spirit those who serve you here in this chaplaincy may always be kept within your presence.

This we pray through Jesus Christ our Lord, who lives, and reigns
with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever.

All

Amen.

The Liturgy of the Sacrament

The Chaplain says

The Peace

Peace to this house from God our heavenly Father.
Peace to this house from his Son who is our peace.
Peace to this house from the Holy Spirit, the life-giver.

The peace of the Lord be always with you

All

and also with you.

Let us offer one another a sign of peace.

Hymn - Dear Lord and Father of mankind

Tune - Repton

Dear Lord and Father of mankind,
forgive our foolish ways;
re-clothe us in our rightful mind,
in purer lives thy service find,
in deeper reverence, praise,
in deeper reverence, praise.

In simple trust like theirs who heard,
beside the Syrian sea,
the gracious calling of the Lord,
let us, like them, without a word,
rise up and follow thee,
rise up and follow thee.

O Sabbath rest by Galilee,
O calm of hills above,
where Jesus knelt to share with thee
the silence of eternity,
interpreted by love!
interpreted by love!

Drop thy still dews of quietness,
till all our strivings cease;
take from our souls the strain and stress,
and let our ordered lives confess
the beauty of thy peace,
the beauty of thy peace.

Breathe through the heats of our desire
thy coolness and thy balm;
let sense be dumb, let flesh retire;
speak through the earthquake, wind, and fire,
O still, small voice of calm,
O still, small voice of calm.

The Preparation of the Table

Blessed are you, Lord God of all creation:
through your goodness we have this bread to set before you,
which earth has given and human hands have made.
It will become for us the bread of life.

All Blessed be God for ever.

Blessed are you Lord God of all creation:
Through your goodness we have this wine to set before you,
fruit of the vine and work of human hands.
It will become for us the cup of salvation.

All Blessed be God for ever.

The Eucharistic Prayer

The Lord be with you
All And also with you.

Lift up your hearts
All We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God
All It is right to give thanks and praise.

It is indeed right, our duty and our joy,
always and everywhere to give you thanks
almighty and eternal Father,
enthroned upon the praises of your people.
We thank you for this Christian community,
blessed be you in the pilgrimage of our faith.
You reveal among us your presence in sacramental signs
and make us one with you through the unseen bond of grace.
Here you build your temple of living stones
and bring the church to its full stature
as the body of Christ throughout the world,
to reach its perfection at last
in the heavenly city of Jerusalem,

which is the vision of your peace.
Therefore, in union with the heavenly Jerusalem,
with angels in joyful assembly,
with all whose names are written in heaven
and with the spirits of the righteous made perfect,
we lift up our voices to join in the triumphal song of praise:
**Holy, holy, holy Lord,
God of power and might,
heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.**

Lord you are holy indeed, the source of all holiness:
grant that by the power of your holy spirit,
and according to your holy will,
these gifts of bread and wine
may be to us the body and blood of our Lord Jesus Christ;
who, in the same night that he was betrayed,
took bread and gave you thanks;
he broke it and gave it to his disciples, saying:
Take, eat; this is my body which is given for you;
do this in remembrance of me.

In the same way, after supper
he took the cup and gave you thanks;
he gave it to them, saying:
Drink this all of you;
this is my blood of the new covenant,
which is shed for you and for many for the forgiveness of sins.
Do this, as often as you drink it, in remembrance of me.

All **Christ has died:
Christ is risen:
Christ will come again.**

And so, Father, calling to mind his death on the cross,
his perfect sacrifice made once for the sins of the whole world;
rejoicing in his mighty resurrection and glorious ascension,
and looking for his coming in glory,
we celebrate this memorial of our redemption.
As we offer you this our sacrifice of praise and thanksgiving,
we bring before you this bread and this cup

and we thank you for counting us worthy
to stand in your presence and serve you.

Send the Holy Spirit on your people
and gather into one in your kingdom
all who share this one bread and one cup,
so that we, in the company of the Blessed Virgin Mary,
St. Boniface and all the saints,
may praise and glorify you for ever,
through Jesus Christ our Lord;
by whom and, with whom, and in whom,
in the unity of the Holy Spirit,
all honour and glory be yours, almighty Father,
for ever and ever.

All Amen.

The Lord's Prayer

Rejoicing in the presence of God here among us, let us pray for
the coming of God's kingdom in the words our Saviour taught us.

**All Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come;
thy will be done;
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation;
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
the power and the glory,
for ever and ever.
Amen.**

Breaking of the Bread

The minster breaks the consecrated bread.

We break this bread to share in the body of Christ.

All **Though we are many, we are one body,
because we all share in one bread.**

The Agnus Dei

All **Lamb of God,
you take away the sin of the world,
have mercy on us.**

**Lamb of God,
you take away the sin of the world,
have mercy on us.**

**Lamb of God,
you take away the sin of the world,
grant us peace.**

Giving of Communion

**Jesus is the Lamb of God
who takes away the sin of the world.
Blessed are those who are called to his supper.**

All **Lord, I am not worthy to receive you,
but only say the word, and I shall be healed.**

Prayer of Humble Access

All **We do not presume to come to this your table, merciful Lord,
trusting in our own righteousness,
but in your manifold and great mercies.
We are not worthy
so much as to gather up the crumbs under your table.
But you are the same Lord
whose nature is always to have mercy.
Grant us therefore, gracious Lord,
so to eat the flesh of your dear Son Jesus Christ,
and to drink his blood,
that our sinful bodies may be made clean by his body
and our souls washed through his most precious blood,
and that we may evermore dwell in him, and he in us.
Amen.**

During the distribution of Communion

'Ave verum corpus' by Mozart –

Emily Hindrichs, Andrea Griffiths, Frank Pesci and Ian Griffiths

'Wachet auf ruft uns die Stimme' by Bach –

Dilara Sahin (cello) and Ian Griffiths (guitar)

Prayer after Communion

Father in heaven,
whose Church on earth is a sign of your heavenly peace,
an image of the new and eternal Jerusalem:
grant to us in the days of our pilgrimage
that, fed with the living bread of heaven,
and united in the body of your Son,
we may be the temple of your presence,
the place of your glory on earth,
and a sign of your peace in the world,
through Jesus Christ our Lord.

All

**Father of all, we give you thanks and praise,
that when we were still far off
you met us in your Son and brought us home.
Dying and living, he declared your love,
gave us grace, and opened the gate of glory.
May we who share Christ's body live his risen life;
we who drink his cup bring life to others;
we whom the Spirit lights give light to the world.
Keep us firm in the hope you have set before us,
so we and all your children shall be free,
and the whole earth live to praise your name:
through Christ our Lord.
Amen.**

The Dismissal

The Blessing

May God, who gives patience and encouragement,
give you a spirit of unity,
to live in harmony as you follow Jesus Christ,

so that with one voice you may glorify
the God and Father of our Lord Jesus Christ;
and the blessing of God almighty,
the Father, the Son, and the Holy Spirit,
be among you and remain with you always.

All **Amen**

The Chaplain says

Go in peace to love and serve the Lord.

All **In the name of Christ. Amen.**

Hymn - Thy hand, O God, has guided

Tune - Thornbury

1. Thy hand, O God, has guided
thy flock, from age to age;
their wondrous tale is written,
full clear, on every page;
thy people owned thy goodness,
and we their deeds record;
and both of this bear witness;
one Church, one Faith, one Lord.
2. Thy heralds brought glad tidings
to greatest as to least;
they bade men rise, and hasten
to share the great King's feast;
and this was all their teaching,
in every deed and word,
to all alike proclaiming
one Church, one Faith, one Lord.
3. When shadows thick were falling,
and all seemed sunk in night,
thou, Lord, didst send thy servants,
thy chosen sons of light.
On them and on thy people
thy plenteous grace was poured,
and this was still their message,
one Church, one Faith, one Lord.
4. Through many a day of darkness,
through many a scene of strife,
the faithful few fought bravely,
to guard the nation's life.
Their gospel of redemption,
sin pardoned, man restored,
was all in this enfolded:
one Church, one Faith, one Lord.
5. And we, shall we be faithless?
shall hearts fail, hands hang down?
shall we evade the conflict,
and cast away our crown?
Not so: in God's deep counsels
some better thing is stored;
we will maintain, unflinching,
one Church, one Faith, one Lord.
6. Thy mercy will not fail us,
nor leave thy work undone;
with thy right hand to help us,
thy victory shall be won;
and then, by all creation,
thy name shall be adored,
and this shall be their anthem:
one Church, one Faith, one Lord.

Organ recessional – Toccata from Symphony No.5 by Widor Hilary Griffiths

After the service you are warmly invited to attend the reception,
which will be held in the grounds of the church.

The collection taken during this service is for the continuing work of the Anglican Chaplaincy. The Chaplaincy does not receive German church tax or support from the church or government of the UK. We are entirely dependent on the donations of those who worship with us.

Our thanks to Hilary, Andrea and Ian Griffiths, Frank Pesci, Emily Hindrichs
and Dilara Sahin as well as our organist Roman Nedzvetsky
for providing the music today.

Copyright acknowledgement

Some material included in this service is Copyright.

1989 National Council of the Churches of Christ, USA

The Archbishop's Council 2000

Blessing (Church and Mission) The Archbishop's Council 2002

Post Communion (Dedication Festival) Westcott House Cambridge